

# ما حیوان‌ها

نویسنده: جاستین تورس

ترجمه‌ی: رضا اسکندری آذر



بیدمند

www.ketab.ir

سرشناسه: تورس، جاستین، ۱۹۸۰ - م. Torres, Justin. عنوان و نام پدیدآور: ماحیوان‌ها/جاستین تورس؛ ترجمه‌ی رضا اسکندری. مشخصات نشر: تهران: هیرمند، ۱۳۹۵. مشخصات ظاهری: ۱۴۴ ص؛ رقیق. فرست: شهرزاد. شابک: ۷-۴۳۱-۴۰۸-۹۶۴-۹۷۸. وضعیت فهرست نویسی: فیبا. یادداشت: فهرست نویسی کامل این اثر در نشانی: <http://opac.nlai.ir> قابل دسترسی است. یادداشت: عنوان اصلی: We the animals, 2011. موضوع: داستان‌های آمریکایی - قرن ۲۱م. موضوع: American fiction--21st century. شناسه افزوده: اسکندری، رضا، ۱۳۵۸-، مترجم؛ رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۵ م۲/۴۳۱۰۵/PS ۳۶۰۵. رده‌بندی دیویی: ۸۱۳/۶. شماره کتابشناسی ملی: ۴۴۰۱۵۷۶.

مراکز فروش

 انتشارات هیرمند: میدان آنا، ب. پ. امان لیا،  
بین دوازده فروردین و فخر رازی، کد پستی ۱۰۴  
تهران، تلفن: ۶۶۴۰۹۷۸۷ - [www.hirmandpublication.com](http://www.hirmandpublication.com)

 شهر کتاب بوستان: پونک، مرکز تجاری بوستان، دو طبقه مری  
تهران، تلفن: ۲۲۴۹۸۳۴۵ - [www.bbookcity.com](http://www.bbookcity.com)

عنوان و نام پدیدآور: ماحیوان‌ها/جاستین تورس  
مترجم: رضا اسکندری آذر  
چاپ اول: ۱۳۹۵  
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه  
قیمت: ۱۰۰۰۰ تومان  
شابک: ۷-۴۳۱-۴۰۸-۹۶۴-۹۷۸  
صفحه‌آرایی: کارگاه نشر هیرمند  
طراحی و گرافیک: هیرمند پیپر  
چاپ و صحافی: اسطوره  
همه‌ی حقوق برای ناشر محفوظ است.

رمان کوزه ما جوان‌ها نخستین اثر ادبی جاستین تورس، که به سال ۲۰۱۱ منتشر شد، از فهم ست پر فروش‌های نیویورک تایمز، لس‌آنجلس تایمز و بوستون گلوب قرار گرفت.

این اثر روایتی است غراگونه از کودکی نامتعارف، پرخشونت و فقیرانه‌ی سه برادر دورگه - انجلی، پرتو، کویی و مادری سفیدپوست - ساکن منطقه‌ی بروکلین نیویورک در محدودی از کودکی خالق اثر الهام گرفته است. با خواندن این رمان به تماشاگر پرتراه‌ای از مفهوم کودکی در فرهنگی بیگانه می‌نشینید که اگر درش تردد کنید، تردید نشانه‌هایی ملموس از مفهوم کودکی به زبان خودمان می‌بید.

گوهره‌ی اصلی رمان، ریشه در رازهای ناگفته‌ی کاروانی اغی‌گری کودکی و ورود به بی‌رحمی دوران بلوغ دارد و همان حس حسرت‌آشنای کودکی بازگشت‌ناپذیر، تکرارناشدنی و به‌نوعی از دست‌رفته در خواننده تداعی می‌کند.

رمان ما حیوان‌ها را شب‌هنگام به وقت خفتن نخوانید، چرا که این اثر به قصد نشر بیداری نگاشته شده، به قصد جلب توجه ما به

۶ ما حیوان‌ها

قشری خاص از جامعه و به قصد دگرگونی زاویه‌ی دیدمان نسبت به  
این قشر.

رضا اسکندری آذر

تیرماه ۱۳۹۵

www.ketab.ir